

TUAREG 525 TUAREG 555

IT - EN - DE - FR - ES - PL - RU

MASCAR 



ROTOPRESSE A CAMERA FISSA

FIXED CHAMBER ROUND BALERS - FESTKAMMERPRESSEN
PRESSES A CHAMBRE FIXE - ROTOEMPACADORAS DE CAMARA FIJA
PRASY BELUJĄCA STAŁOKOMOROWA - ПРЕСС-ПОДБОРЩИКИ,
СТАЦИОНАРНАЯ КАМЕРА





Professionalità, velocità e prestazioni

La Mascar Tuareg è una rotopressa per balle cilindriche a camera fissa con sistema a rulli e catene/barrette, dotata di ottime soluzioni tecnologiche. Unisce affidabilità a grandi prestazioni, grazie anche al sistema con infaldatore rotativo, adatta a clienti che vogliono produttività ma anche qualità. Tuareg è la soluzione ideale, versatile su ogni tipologia di prodotto.

Professionalism, speed and performance

The Mascar Tuareg is a round baler for the cylindrical bales with fixed chamber and a chain/bars mixed with rollers system, equipped with the excellent technological solutions. It combines the reliability with high performance, thanks also to the rotary feeder system, suitable for the clients who desires productivity together with quality. Tuareg is an ideal solution, multi-use for each product type.

Professionalität, geschwindigkeit und leistung

Die Mascar Tuareg ist eine Rundballenpresse für zylindrische Ballen geeignet, mit Festkammer mit Walzen- und Stab/Ketten-System, und ist mit den ausgezeichneten technologischen Lösungen ausgestattet. Sie stellt die Zuverlässigkeit mit den hohen Leistungen zusammen, auch dank dem Förderrotor, passt zu den Kunden, die sich Produktivität zusammen mit der Qualität wünschen. Tuareg ist eine ideale Lösung, für jeden Produkttyp.

Professionalisme, la vitesse et la performance

La Mascar Tuareg est une presse à balles rondes avec chambre fixe à rouleaux et chaînes/bars, équipée d'excellentes solutions technologiques. Elle combine fiabilité avec des performances élevées, grâce au système avec ameneur rotative, adaptée pour les clients qui veulent la productivité mais aussi de qualité. Tuareg est une solution idéale, polyvalente sur chaque type de produit.

Profesionalidad, velocidad y prestaciones

Mascar Tuareg es una rotoempacadora de pacas cilíndricas de cámara fija con sistema de rodillos y cadenas/barras, equipada de óptimas soluciones tecnológicas. Une fiabilidad a grandes prestaciones, gracias también al sistema de alimentador rotativo, adecuada a clientes que quieren productividad junto a la calidad. Tuareg es una solución ideal, versátil sobre cada tipología de forraje.

Profesjonalizm, szybkość i osiągnięcia

Mascar Tuareg jest prasa do okrągłych bel o stałej komorze z systemem walcowym oraz lancuchowo-drażkowym, wyposażona w najlepsze rozwiązania techniczne. Łączy niezawodność z wysoką wydajnością, także dzięki systemowi podbieracza rotacyjnego i jest dostosowana do klientów pracujących jednocześnie wydajność i jakość. Tuareg jest idealnym rozwiązaniem, odpowiednim do każdego typu produktu.

Профессионализм, скорость и производительность

Серия Tuareg производства Mascar – это пресс-подборщик для цилиндрических рулонов со стационарной камерой и системой прессования с вальцами и штангами и цепями, оснащена отличными технологическими решениями. Объединяет надежность с высокими эксплуатационными качествами, благодаря также подающему ротору, подходит для клиентов, требующих продуктивность вместе с качеством. Tuareg – это идеальное решение, гибкость для каждого типа продукта.

CARATTERISTICHE STANDARD

STANDARD FEATURES - STANDARDFUNKTIONEN

CARACTERISTIQUES STANDARD - CARACTÉRISTICAS ESTÁNDAR

CECHY STANDARDOWE - СТАНДАРТНЫЕ ФУНКЦИИ



Ganci chiusura/apertura portellone
 Opening/closing rear door hooks
 Haken Schließung/Öffnung der Heckklappe
 Crochets fermeture/ouverture porte dernière
 Ganchos de cierre/apertura puerta trasera
 Haki zamykające tylnej klapy
 Механические крюки для закрытия задней дверцы

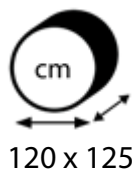


Frizione di sicurezza del pickup
 Pickup safety clutch
 Pickup-Sicherheitskupplung
 Embrayage de sécurité du pickup
 Embrague de seguridad del pickup
 Sprzęgło bezpieczeństwa pickup
 Предохранительная муфта подборщик



Lubrificazione automatica
 Automatic chains lubrication
 Automatische Schmier
 Lubrification automatique
 Lubrificación automática
 Automatyczne smarowanie
 Автоматическая смазка

TUAREG 525





ca catene
cation
ung von Ketten
que des chaînes
ca cadenas
anie lancuchow
зка цепей

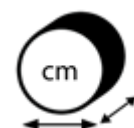


Assale ruote regolabile
Adjustable wheels axle
Einstellbare Rad Achse
Axe de roues réglable
Eje ruedas reglable
Regulowana oś kół
Регулируемая ось колеса



Ruote da 11.5/80-15
11.5/80-15 wheels
Reifen 11.5/80-15
Roues de 11.5/80-15
Ruedas de 11.5/80-15
Koła 11.5/80-15
11.5/80-15 колеса

TUAREG 555



120 x 155

RACCOLTA E ALIMENTAZIONE

PICK UP AND FEED - PICK UP UND TRANSPORT - RECOLTE ET ALIMENTATION - RECOGIDA Y ALIMENTACIÓN - PODBIERACZ I ZESPÓŁ PODAJĄCY - ПОДБОРЩИК И ПОДАЧА

Convogliamento delicato

Il pickup, disponibile nelle misure 200 cm e 225 cm per la versione L, consente eccezionali velocità di avanzamento ed è adatto alla raccolta di molteplici colture.

Delicate product conveying

The pickup, available in sizes 200 cm and 225 cm for version L, allows excellent velocity process. It is suitable for harvesting of different cultures.

Zart Vermitteln

Der Pickup, der in den Größen 200 cm und 225 cm für die L-Version erhältlich ist, ermöglicht außergewöhnliche Vorschubgeschwindigkeiten und eignet sich zum Sammeln mehrerer Kulturen.

Acheminement délicat

Le pickup, disponibles dans les largeurs 200 cm et 225 cm pour la version L, permet des débits d'alimentation exceptionnels et est adapté à la récolte de différents types de produits.

Recogida delicada

El pickup, disponible en tamaño de 200 cm y 225 cm por la version L, permite velocidades de avance excepcionales y es adecuado para la recogida de cultivos múltiple.

Delikatny transport produktu

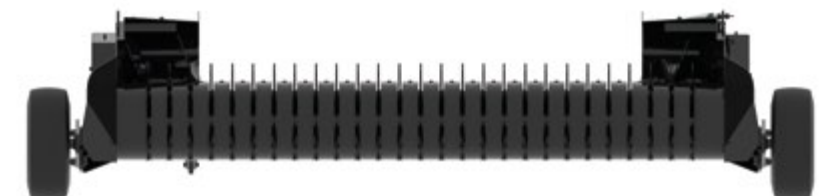
Podbieracz dostępny w rozmiarach 200 cm i 225 cm, w wersji L, umożliwia podawanie pokosu z doskonałą prędkością. Przeznaczony jest do zbioru różnego rodzaju pokosów.

Легкая транспортировка продукта

Подборщик доступен в размерах 200 см и 225 см для версии L, обеспечивает отличную скорость и подходит для сбора различных культур.



Pickup 200 cm



Pickup 225 cm



Ruotini del pickup in ferro
Pickup iron wheels
Eisen-Räder des Pickup
Roues pickup en fer
Ruedas del pickup en hierro
Metalowe kółka podbieracza
Железные колеса подборщика



Ruotini pickup in gomma
Pickup rubber wheels
Pickup mit Gummiräder
Roues pickup en caoutchouc
Ruedas del pickup de goma
Kółka podbieracza w gumowe
Резиновые колеса подборщика



Ruotini del pickup removibili a regolazione rapida
Removable pickup wheels with quick regulation
Schnell einstellbare Abnehmbare Pickup Räder
Roues du pickup amovibles à réglage rapide
Ruedas del pickup desmontable a regulación rápida
Demontowalne kółka podbieracza z szybką regulacją
Съемные колеса подборщика с быстрым регулированием



Rotore senza sistema di taglio
 Rotor without cutting system
 Förderrotor
 Rotor sans système de coupe
 Rotor sin sistema de corte
 Rotor bez układu tnącego
 Ротор без системы измельчения



Rotore con il sistema di taglio
 Rotor with cutting system
 Schneidrotor
 Rotor avec système de coupe
 Rotor con sistema de corte
 Rotor z układem tnącym
 Ротор с системой измельчения

CAMERA DI PRESSATURA

PRESS CHAMBER - PRESSEN KAMMER
CHAMBRE DE PRESSAGE - CÁMARA DE PENSADO - KOMORA PRASOWANIA
КАМЕРА ПРЕССОВАНИЯ



SISTEMI DI LEGATURA

BINDING SYSTEMS - BINDUNGEN - SYSTEMES DE LIAGES
SISTEMAS DE ATADO - UKŁAD OBWIĄZYWANIA - СИСТЕМЫ ОБВЯЗКИ

Avvolgimento ottimale

Con il legatore a doppio spago è possibile regolare il numero di avvolgimenti e i margini laterali. Il legatore a rete è facile da raggiungere ed è previsto l'alloggio per la bobina di scorta.

Optimal binding

With the double twine binder you can adjust the number of bindings and side margins. The net binder is easy to reach and there is space for a spare reel.

Optimale Wicklung

Mit der doppel Garnbindung ist es möglich die Anzahl der Wicklungen und Seitenränder einstellen. Die Netzbindung ist leicht zu bedienen und bietet Platz für die Ersatzspule.

Enroulement optimal

Avec le liage à double ficelle, il est possible de régler le nombre d'enroulement ainsi la marge latérale. Le liage à filet est simple à atteindre et la place pour la bobine supplémentaire a facile accès.

Enrollamiento óptimo

Con el atador a doble hilo es posible regular el número de enrollamientos y los márgenes laterales. El atador a malla es fácil de añadir y está previsto el alojamiento de la bobina de recambio.





Alta capacità di lavoro in dimensioni compatte

Gestire il processo di formazione della balle significa avere il controllo di una corretta densità e legatura assicurando la massima qualità del prodotto finale ottimizzando i costi di produzione. La meccanica unita alla tecnologia delle rotopresse Tuareg e Tuareg CUT offrono queste prestazioni.

High work capacity with contained dimensions

The management of the process of formation of the bale is to have control of proper density and binding, ensuring maximum final product quality by optimizing the production costs. The mechanical combined with the technology of balers Tuareg and Tuareg CUT offer these services.

Hohe arbeitskapazität mit kompakten massen

Das Verwalten des Ballenbildungsprozesses bedeutet, eine Kontrolle der richtigen Ballendichte und der Bindung zu haben, und die Qualität des Endproduktes zu versichern, indem auch die Produktionskosten reduziert werden. Die mit der Technik verbundene Mechanik von den Ballenpressen Tuareg und Tuareg CUT bietet diese Dienstleistungen.

Haute capacité du travail avec dimensions compactes

La gestion du processus de la formation de la balle signifie d'avoir le contrôle de la bonne densité et du liage assurant la maximale qualité du produit final en optimisant les coût de la production. La mécanique unie à la technologie des presses Tuareg et Tuareg CUT offre ces services.

Alta capacidad de trabajo en tamaño compacto

Manejar el proceso de formación de la paca quiere decir tener el control de una correcta densidad y atado asegurando la máxima calidad del producto final optimizando los gastos de producción. La mecánica junta a la tecnología de las rotoempacadoras Tuareg y Tuareg CUT ofrecen estas prestaciones.

Wysoka wydajność pracy przy ograniczonych rozmiarach

Zarządzanie procesem kształtowania bali oznacza kontrolę właściwej gęstości i wiązania, zapewniając maksymalną jakość końcowego produktu i optymalizując koszty produkcji. Mechanika połączona z technologią pras Tuareg i Tuareg CUT oferują te zalety.

Высокая способность работы в компактных размерах

Управление процессом формирования тюка означает контролировать правильную плотность и связку, обеспечивая, таким образом, максимальное качество окончательного продукта и оптимизируя расходы по производству. Пресс-подборщики Tuareg и Tuareg CUT предлагают эти эксплуатационные показатели благодаря их комбинированной механической технологии.

Оптимальное вязание

Przy wiązaniu podwójnym sznurkiem istnieje możliwość regulacji liczby owinięć oraz wielkości odstępów od krawędzi bali. Przy wiązaniu siatką, system zapewnia łatwość wymiany rolki oraz miejsce na rolkę zapasową.

Оптимальная намотка

При обвязке двойным шпагатом вы можете отрегулировать количество обмоток и боковые поля. Увязчик в сеть легко доступен и имеет пространство для запасной бобины сети.



Regolazione della densità della balle
Bale density adjustment
Einstellen der Ballendichte
Réglage de la densité de balle
Regulacion de la densidad de la paca
Regulacja gęstości bali
Регулировка плотности рулона



COMANDI DI LEGATURA

BINDING CONTROLS - BINDUNGSTEUERUNG - COMMANDES DE LIAGE MANDO DE ATADO - STEROWANIE WIĄZANIEM УПРАВЛЕНИЕ ОБВЯЗКОЙ



Unità di controllo M100
Control unit M100
Steuerung M100
Unité de contrôle M100
Unidad de control M100
Jednostka sterująca M100
Электро управление M100



Unità di controllo automatica M200
Automatic control unit M200
Automatische Steuerung M200
Unité de contrôle automatique M200
Unidad de control automática M200
Jednostka sterująca automatyczna M200
Автоматическое управление M200

Caratteristiche tecniche	Technical specifications	UM
Camera	Chamber	
Dimensioni balla	Bale dimension	cm
Numero barrette / Numero rulli	Bars number / Rollers number	
P.D.F.	P.T.O.	RPM
Potenza minima richiesta	Power requirements	kW (hp)
Larghezza totale pickup	Total pickup width	cm
Asta portadenti/denti asta	Teeth-holder bars / teeth per each bar	
Regolazione densità balla	Bale density adjustment	
Legatura doppio spago e/o rete	Double twine and/or net binding	
Legatura automatica	Automatic binding	
Impianto elettrico luci	Lights installation	
Lubrificazione automatica catene	Automatic chains lubrication	
Ruote 11.5/80-15.3	11.5/80-15.3 wheels	
Ruote 15.0/55-17 - 19.0/45-17	15.0/55-17 - 19.0/45-17 wheels	
Infaldatore	Feeder	
Numero coltelli di taglio	Cutting knivers number	
Lunghezza di taglio	Cutting lenght	mm
Cardano	P.T.O. shaft	
Contatore rotoballe	Bales counter	
Alimentazione elettrica	Electric supply	
Distributore idraulico trattore	Hydraulic requirements	
Timone	Drawbar	
Dimensioni	Dimensions	
Larghezza	Width	cm
Altezza	Height	cm
Lunghezza	Length	cm
Peso a vuoto	Empty weight	kg

Tutti i dati riportati possono essere soggetti a variazioni, il costruttore si riserva il diritto di aggiornare il materiale di documentazione senza l'obbligo di avvertire il cliente delle modifiche apportate.

ACCESSORI

OPTIONAL - ZUBEHÖRE - ACCESSOIRES - ACCESORIOS WYPOSAŻENIE OPCJONALNE - ОПЦИИ



Ruote da 15/55-17 o da 19/45-17
15/55-17 or 19/45-17 wheels
15/55-17 oder 19/45-17 Räder
Roues de 15/55-17 ou de 19/45-17
Ruedas de 15/55-17 o de 19/45-17
Koła 15/55-17 lub od 19/45-17
Колеса 15/55-17 или от 19/45-17



Espulsore
Bale ejector
Ballenwerfer
Ejecteur
Expulsor
Wyrzucacz
Выталкиватель рулонов



Freni a comando idraulico
Hydraulic brakes
Hydraulische Bremse
Freins à commande hydraulique
Frenos con mando hidráulico
Hamulce sterowane hydraulicznie
Тормоза с гидравлическим управлением

TUAREG 525	TUAREG 555	TUAREG 525 CUT	TUAREG 555 CUT
Fissa a rulli e barrette - Fixed with rollers and bars			
120 x 125	120 x 155	120 x 125	120 x 155
22 / 6	29 / 7	22 / 6	29 / 7
540			
47 (65)	63 (85)	59 (80)	74 (100)
200 (225 versione L - L version)			
4/23 (4/27 versione L - L version)			
Meccanica a 3 posizioni - Mechanic with 3 levels			
Standard			
Optional			
Standard			
Standard			
Standard			
Optional			
Rotativo - Rotative		Rotativo con sistema di taglio - Rotative with cutting system	
/		14	
/		70	
Grandangolare con limitatore a camme - Homokinetic with torque limiter			
Meccanico - Mechanical			
12 V			
2xSE		3xSE	
Regolabile - Adjustable			
219-255			
231	245	231	245
360	390	360	390
2450	2700	2550	2800

All reported data could be changed, the manufacturer reserves the right to update the documentation without the obligation to inform the customers of the modification.

#mascarfarmmachinery
#enjoytheitalianstyle

Mascar S.p.A. - Via Roma, 82 - 36040 Grumolo delle Abbadesse (Vicenza) - Italy
Tel. +39 0444 380180 - Fax +39 0444 583831 - info@mascar.it

www.mascar.it

FOLLOW US ON

